



COMUN DE SAN MARTIN DE TOR
Provincia da Balsan
COMUNE DI SAN MARTINO IN BADIA
Provincia di Bolzano
GEMEINDE ST. MARTIN IN THURN
Provinz Bozen

(Ufficio protocollo / Protokollamt)

C.A.P. 39030 - 0474/523125 - FAX 0474/523475
www.comune.sanmartinoinbadia.bz.it
e-mail: info@comune.sanmartinoinbadia.bz.it
PEC: stmartinthurn.smartinobadia@legalmail.it

Codice fiscale - Steuer-Nr. - Codesc Fiscal 81005890215
Part. IVA - MWST.-Nr. - Partida IVA 00884620212

**DOMANDA DI AMMISSIONE AL CONCORSO PUBBLICO PER TITOLI E PROVA TEORICO/PRATICA
PER LA COPERTURA DI UN POSTO DA OPERAIO SPECIALIZZATO – IV. QF. – TEMPO PIENO**

Termine di consegna: _____

Dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà ai sensi dell'art. 46 D.P.R. 445/2000

(Si precisa che tutte le dichiarazioni contenute e rese nella presente domanda di ammissione, i documenti allegati e la firma soggiacciono alle disposizioni di cui al D.P.R. 445/2000 e successive modifiche ed integrazioni e la falsità delle stesse è punita ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia, così come previsto dall'art. 76 del D.P. R. n. 445/2000 e successive modifiche ed integrazioni).
Una dichiarazione mendace comporta la decadenza dei benefici conseguenti al procedimento errato sulla base della dichiarazione.

Il/La sottoscritto/a		

cognome e nome		
_____		_____
nato/a a	il	
_____	_____	_____
residente a (CAP-Comune-Prov.)	Via	n.
_____	_____	_____
Tel. / Tel.cell.	_____	cod. fiscale
_____	_____	_____
e-mail		

chiede di essere ammesso/a al suddetto concorso per titoli e prova pratica:

posto a tempo pieno

A tale scopo dichiara sotto la propria responsabilità:

PARTE A

01 <input type="checkbox"/> di essere cittadino/a italiano/a; <input type="checkbox"/> di essere cittadino/a di un altro Stato membro dell'Unione Europea ai sensi del D.P.C.M. del 07.02.1994 n. 174: _____;
02 <input type="checkbox"/> di essere <input type="radio"/> nubile <input type="radio"/> sposato/a <input type="radio"/> _____;
03 <input type="checkbox"/> di non avere figli; <input type="checkbox"/> di avere n. _____ figlio/i, di cui _____ figlio/i minore/i a carico;
04 <input type="checkbox"/> di aver diritto all'elettorato politico attivo e di essere iscritto/a nelle liste elettorali del Comune di _____; <input type="checkbox"/> di non essere iscritto/a nelle liste elettorali di un Comune per i seguenti motivi: _____
05 <input type="checkbox"/> di non aver mai riportato condanne penali e di non essere a conoscenza di essere sottoposto a procedimenti penali; <input type="checkbox"/> di aver riportato le seguenti condanne penali:

Tipo di reato	Art. c.p.	data sentenza

- di avere i seguenti procedimenti penali in corso:

Tipo di reato	Art. c.p.

- 06** concorrenti maschili: di aver assolto gli obblighi militari / il servizio civile;

Posto di servizio - Ente	dal	al

- di non aver assolto gli obblighi militari/il servizio civile per il seguente motivo:

_____;

- 07** di appartenere a una delle categorie protette di cui alla Legge 12.03.99 , n. 68 e s.m.e.i. (in caso affermativo allegare alla domanda anche la relativa attestazione rilasciata dall'ufficio del lavoro):

SI NO

- di necessitare di ausili o tempi aggiuntivi per le prove d'esame in relazione allo specifico handicap (indicare quali)

_____;

- 08** di essere in possesso dell'attestato di trilinguismo - grado:

A B C D nessuno

Data dell'acquisizione: _____;

- 09** che ai sensi e per gli effetti dell'art.20 del D.P.R. 26.07.1976, n. 752 intende sostenere la/e prevista/e prova/e d'esame in lingua:

tedesco italiano ladino

- 10** di essere in possesso di una valida patente di guida di categoria „_____“;

- 11** di non essere mai stato/a destituito/a, licenziato/a e di non essere decaduto/a dall'impiego presso pubbliche amministrazioni;

- di non essere in posizione di incompatibilità in base alle vigenti leggi;

- 12** che le comunicazioni relative al concorso potranno essere inoltrate al seguente indirizzo (in assenza di indicazione l'indirizzo si intende quello di cui alla prima pagina della presente domanda):

_____;

_____;

Via - n. - CAP-comune-prov.

e-mail / pec-mail

- 13** di impegnarsi ad informare l'amministrazione, in caso di cambiamento di indirizzo tempestivamente e mediante lettera raccomandata, sulle eventuali variazioni;

- 14** di accettare, senza alcuna riserva, tutte le prescrizioni del presente bando, delle disposizioni di legge, dei regolamenti in vigore nonché di quelli futuri, oltre che ogni altra prescrizione che l'amministrazione intendesse emanare;

- 15** di essere fisicamente idoneo/a allo svolgimento delle mansioni di cui ai profili professionali messi a concorso;

- 16** di appartenere, ai sensi dell'art. 18 del D.P.R. 752/1976, o di essere aggregato al gruppo linguistico:

tedesco italiano ladino

- 17** di non trovarsi in nessuna delle condizioni che non consentano l'assunzione.

PARTE B - TITOLI DI STUDIO E DI SPECIALIZZAZIONE

di essere in possesso dei seguenti titoli di studio e specializzazione:

1	<div style="border-bottom: 1px solid black; margin-bottom: 5px;">titolo di studio e specializzazione</div> <div style="border-bottom: 1px solid black; margin-bottom: 5px;">rilasciato dalla Scuola (indicare indirizzo)</div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-bottom: 5px;"> nell'anno scolastico durata valutazione/punteggio </div>
2	<div style="border-bottom: 1px solid black; margin-bottom: 5px;">titolo di studio e specializzazione</div> <div style="border-bottom: 1px solid black; margin-bottom: 5px;">rilasciato dalla Scuola (indicare indirizzo)</div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-bottom: 5px;"> nell'anno scolastico durata valutazione/punteggio </div>
3	<div style="border-bottom: 1px solid black; margin-bottom: 5px;">titolo di studio e specializzazione</div> <div style="border-bottom: 1px solid black; margin-bottom: 5px;">rilasciato dalla Scuola (indicare indirizzo)</div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-bottom: 5px;"> nell'anno scolastico durata valutazione/punteggio </div>

PARTE C - TITOLI DI SERVIZIO PRESSO PUBBLICHE AMMINISTRAZIONI

di non aver mai prestato servizio presso pubbliche amministrazioni;

di avere prestato/di prestare attualmente servizio presso le seguenti pubbliche amministrazioni:

(Indicare la pubblica amministrazione presso la quale si è prestato o si presta servizio, il profilo rivestito e la qualifica funzionale, la data di inizio e di fine servizio.)

Ente pubblico (indicare la sede)	Profilo prof.le e qualifica	Tempo pieno	Part-time (%)	Nr. ore	dal			al			
					g	m	a	g	m	a	

PARTE D - SERVIZIO PRESSO PRIVATI

di avere prestato i seguenti servizi:

(Elencare il datore di lavoro, la qualifica rivestita e il livello, i requisiti richiesti quanto a titoli di studio, specializzazione, patentino di bilinguismo e la data di inizio e fine servizio.)

ditta (indicare sede ed indirizzo)	Profilo e qualifica	tempo pieno	Part-time (%)	dal			al			
				g	m	a	g	m	a	

PARTE E – DOCUMENTAZIONE FACOLTATIVA

Di essere in possesso dei seguenti titoli:

(elencare in modo chiaro eventuali titoli che il/la candidato/a reputa utili ai fini di una maggiore valutazione della sua preparazione specifica (es. attestati di partecipazione a corsi e relativa durata, idoneità a concorsi, encomi, pubblicazioni ecc. comunque comprovanti, in caso di idoneità alla selezione il diritto di precedenza o rispettivamente di precedenza o preferenza alla nomina (es. certificati di invalidità, stato di famiglia ecc..). Indicare esattamente l'anno di conseguimento del titolo, la durata, il numero delle unità e le valutazioni.)

N.B.:Le dichiarazioni rese nelle parti C, D ed E vanno comprovate da idonea documentazione in originale o copia autenticata oppure in copia semplice dichiarata conforme all'originale ai sensi dell'art. 19 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445 in carta libera.

Il/La sottoscritto/a allega alla presente n. _____ documenti in originale o copia esente dall'imposta di bollo descritti nell'unito elenco.

_____ data

_____ firma del/la dichiarante

DICHIARAZIONE

Ai sensi dell'art. 10 della legge 675/96 dichiaro di essere stato/a informato/a sull'uso dei miei dati personali, e cioè al trattamento degli stessi nella misura necessaria al raggiungimento dei fini istituzionali. I dati forniti verranno trattati dal Comune di San Martino in Badia anche in forma digitale, per sottoporre a lavorazione dei servizi richiesti. Responsabile del trattamento è il dirigente dell'ufficio personale. Al/la richiedente competono i diritti previsti dall'art. 13 della legge n. 675/1996, e quindi potrà accedere ai suoi dati chiedendone la correzione, l'integrazione e – ricorrendone gli estremi di legge – la cancellazione in blocco.

_____ firma del/la dichiarante

CONCORSO PUBBLICO PER TITOLI E PROVA PRATICA PER LA COPERTURA DI UN POSTO A TEMPO PIENO DA OPERAIO SPECIALIZZATO – IV. QF.

1. ELENCO DEI DOCUMENTI ALLEGATI ALLA DOMANDA

(descrivere brevemente i documenti allegati)

01. Certificato di appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici in busta chiusa rilasciato dal Tribunale di Bolzano
02.
03.
04.
05.
06.
07.
08.
09.
10.
11.
12.
13.
14.

2. ELENCO DEI DOCUMENTI GIÀ IN POSSESSO DELL'AMMINISTRAZIONE

(specificare a quale titolo si trovano presso l'amministrazione. Es. graduatoria a tempo determinato, per concorso pubblico ecc.)
L'indicazione inesatta o l'eventuale imprecisione può comportare la non valutazione del documento indicato:

01.
02.
03.
04.
05.
06.
07.
08.
09.
10.

Il/la sottoscritto/a _____ nato/a a _____ il _____ e residente a _____, sotto la propria responsabilità e consapevole di quanto disposto dall'art. 76 del D.P.R. 28.12.2000 n. 445 e delle conseguenze di natura penale in caso di dichiarazioni mendaci, **dichiara** che tutti i n. ___ documenti allegati alla domanda e riportati nell'elenco dei documenti **sono conformi agli originali**.

_____ data

_____ firma del/la dichiarante

Information gemäß Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 2016/679, ANGESTELLTE / STELLENBEWERBER

Im Sinne der gegenständlicher Verordnung zum Thema des Schutzes natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, muss die Gemeinde ST.MARTIN IN THURN (BZ) (in der Folge „Gemeinde“ oder „Körperschaft“), in der Eigenschaft als „Verantwortlicher“ der Datenverarbeitung, einige Informationen in Bezug auf die Verwendung Ihrer Daten erteilen, über die sie i) aufgrund des Arbeitsverhältnisses oder aufgrund der von Ihnen für die Gemeinde erbrachten Tätigkeiten verfügt, oder ii) - bereits vorher - im Zuge von Bewerbungen und/oder Bewerbungsgesprächen.

Herkunft und Art der personenbezogenen Daten

Die personenbezogenen Daten, die die Gemeinde besitzt, werden in der Regel direkt bei den betroffenen Personen erhoben und können, gelegentlich, von Dritten stammen: z.B. Schulen, Universitäten, Ausbildungseinrichtungen, öffentliche und private Einrichtungen für Forschung und/oder Personal-auswahl, Behörden, usw..

Alle persönlichen Daten werden in Übereinstimmung mit der EU-Verordnung Nr. 679/2016 und den Vertraulichkeits-verpflichtungen behandelt, die seit jeher die Tätigkeit unserer Gemeinde bestimmen.

Es kann vorkommen, dass bei der Erfüllung bestimmter Verpflichtungen im Zusammenhang mit der Verwaltung der Bewerbung/des Arbeits-verhältnisses – z.B. die Bereiche Buchhaltung, Entlohnung, Sozialversicherung, Sozialhilfe und Steuern betreffend – die Körperschaft in den Besitz von Daten gelangt, die in der EU-Verordnung Nr. 679/2016 (Art. 9) als "besonders" definiert, d.h. diejenigen, aus denen die rassische und ethnische Herkunft abgeleitet werden kann, oder religiöse Überzeugungen, politische Meinungen, die Mitgliedschaft in politischen Parteien, Gewerkschaften, Vereinigungen religiöser, philosophischer, politischer oder gewerkschaftlicher Natur, das Sexualleben sowie der Gesundheitszustand (beispielsweise werden als besondere Daten betrachtet: Krankheits- und Unfallbescheinigungen, Schwangerschaftsbescheinigungen, Gewerkschaftsvertretungen, Zugehörigkeit zu den sog. geschützten Kategorien, Teilnahme an Arbeitnehmervertretungen, Ergebnisse der ärztlichen Untersuchungen gemäß Gesetz und Vertrag, bestimmte öffentliche Ämter, usw.)

Wir weisen Sie darauf hin, dass die Angabe Ihrer persönlichen Daten notwendig ist, um den gesetzlichen Verpflichtungen im Zusammenhang mit der Verwaltung der Bewerbung/des Arbeits-verhältnisses nachzukommen, sodass eine Weigerung diesbezüglich es de facto unmöglich machen würde, das vorgenannte Verhältnis mit Ihnen ordnungsgemäß umzusetzen

Die Verarbeitung Ihrer Daten ist gemäß Art. 6, Buchstaben a), b), c) und f) der zitierten EU-Verordnung Nr. 679/2016 erlaubt.

Zweck der Datenverarbeitung

Die personenbezogenen Daten werden im Rahmen der normalen Tätigkeit der Gemeinde und für folgende Zwecke bearbeitet:

- Zwecke im Zusammenhang mit Verpflichtungen aus Gesetzen, Verordnungen und EU-Bestimmungen, sowie Bestimmungen von Behörden, die dazu gesetzlich befugt sind, und von Aufsichts- und Kontrollorganen (z.B. in den Bereichen Rechnungslegung, Entlohnung, Vorsorge, Fürsorge, Steuern und Einhaltung von Transparenzvorschriften in der öffentlichen Verwaltung)
- Zwecke, die eng mit der Verwaltung der Bewerbung/des Arbeitsverhältnisses verbunden sind (wie z.B., aber nicht ausschließlich, die Ablage von persönlichen Daten, Studententitel, Fremdsprachenkenntnisse, beruflicher Hintergrund, Erstellung von internen IT-Benutzern und Prozessen wie Login, E-Mail, Intranet, persönliche Kalender/gemeinsame Kalender, Helpdesk, Telefonanlage; usw.);
- Zwecke, die im Zusammenhang mit der Verwaltung der Bewerbung/des Arbeitsverhältnisses stehen (wie z.B. die Angabe von Namen für die Teilnahme an Seminaren und/oder Freizeitaktivitäten und/oder Sportveranstaltungen, die Übermittlung, auf

Informativa ai sensi degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 – DIPENDENTI / CANDIDATI

Ai sensi del Regolamento in oggetto, dettato in materia di "protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali", il Comune di SAN MARTINO IN BADIA (BZ) (di seguito "Comune" o "Ente"), in qualità di "Titolare" del trattamento, è tenuto a fornire alcune informazioni riguardanti l'utilizzo dei Suoi dati personali, i) di cui dispone a fronte in virtù del rapporto di lavoro o in virtù delle attività da Lei svolte in favore del Comune; ii) oppure anche già, nella fase cronologicamente antecedente, in occasione di candidature e/o colloqui di lavoro.

Fonte e natura dei dati personali

I dati personali in possesso del Comune sono raccolti di norma direttamente presso gli interessati e, occasionalmente, possono provenire da terzi: quali scuole, università, enti di formazione, soggetti pubblici e privati di ricerca e/o selezione del personale, pubbliche autorità, ecc.

Tutti i dati personali vengono trattati nel rispetto del Regolamento UE n. 679/2016 e degli obblighi di riservatezza cui si è sempre ispirata l'attività del nostro Comune.

Può accadere che nell'adempimento di specifici obblighi relativi alla gestione della candidatura/del rapporto di lavoro, quali quelli contabili, retributivi, previdenziali, assistenziali e fiscali, l'Ente venga in possesso di dati che il Regolamento UE n. 679/2016 (art. 9) definisce come "particolari", e cioè quelli da cui possono eventualmente desumersi l'origine razziale ed etnica, le convinzioni religiose, le opinioni politiche, l'adesione a partiti, sindacati, associazioni ad organizzazioni a carattere religioso, filosofico, politico o sindacale, la vita sessuale, nonché, lo stato di salute (ad esempio sono considerati dati particolari i certificati di malattia ed infortunio; i certificati di gravidanza; le deleghe sindacali; l'appartenza alle cosiddette categorie protette; la partecipazione ad organismi rappresentativi dei lavoratori; gli esiti di visite mediche effettuate ai sensi di legge e di contratto, alcune cariche pubbliche, ecc.).

La informiamo che il conferimento dei Suoi dati particolari è necessario per adempiere agli obblighi di legge connessi alla gestione della candidatura/del rapporto di lavoro e, pertanto, un rifiuto a rispondere in merito renderebbe di fatto impossibile dare idonea esecuzione al suddetto rapporto con Lei.

Il trattamento dei Suoi dati particolari ci è consentito ed è reso lecito dall'art 6, lettere a), b), c) ed f) del citato Regolamento UE n. 679/2016.

Finalità del trattamento

I dati personali sono trattati nell'ambito della normale attività del Comune e secondo le seguenti finalità:

- Finalità connesse agli obblighi previsti da leggi, da regolamenti e dalla normativa comunitaria, nonché, da disposizioni impartite da autorità a ciò legittimate dalla legge e da organi di vigilanza e controllo (ad esempio, adempimenti contabili, retributivi, previdenziali, assistenziali, fiscali e adempimenti di cui alle normative sulla Trasparenza nella pubblica amministrazione);
- Finalità strettamente connesse e strumentali alla gestione della candidatura/del rapporto di lavoro (quali, a titolo esemplificativo e non esaustivo, archiviazione di dati anagrafici, titolo di studio, conoscenza lingue straniere, precedenti professionali, creazione di utenze e processi interni informativi come login, e-mail, intranet, calendari personali/condizionali, helpdesk, sistema telefonico, ecc.);
- Finalità altrimenti connesse alla gestione della candidatura/del rapporto di lavoro (quali, a titolo di esempio, indicazione di nominativi per la partecipazione a seminari e/o

Informaziun aladô di artigli 12, 13 y 14 dl Regolamënt UE 2016/679, DEPENDÛNC / CANDIDAC

Aladô de chësc Regolamënt che reverda la "proteziun dles persones fisiches cun respet al tratamënt di dac personai" mëss le Comun SAN MARTIN DE TOR (BZ) (nominé plü inant "Comun" o "Ënt"), en qualità de "Titolar" dl tratamënt, é tigni a lascé alsavèi valgones informaziuns che reverda l'adoranza de sù dac personai i) de chi che al desponn dandaia en virù dl raport de laur o en virtù dles ativitès che vëgn fates da Os a plajèi dl Comun, ii) ò ince bele tla fasa cronologicamënter da denant en ocasiun de candidatôres y/ò conversaziuns de laur

Fontana y natôra di dac personai

I dac personai che é tl poses tl Comun vëgn coiùs adôm de norma diretamënter pró i interesciá y, ocasiunamënter poi gni dmaná da terzi, sciöche scores, univeritès, ênc de formaziun, persons publiques y privac de archirida y/ò seleziun dl personal, autoritès publiques, y i.i.)

Düc i dac personai vëgn tratá tl respet dl Regolamënt UE nr. 679/2016 y dles oblianzas de reservatëza a chëra che l'ativitè de nosc Comun s'á dagnora ispiré.

Al pó sozedé che tl adempimënt de oblianzas spezi-fiches che reverda la gestiun dla candidatôra/dl raport de laur, sciöche chi de contabilitè, de retribuziun, de previdënza, de assistënza y fiscai vëgnes l'Ënt a cönescënza de dac che le Regolamënt UE nr. 679/2016 (art. 9) definësc sciöche "particolars", dit plü avisa chi da chi che an po' eventualmënter ciáfë fora l'origina de raza y etnica, les convinziuns de religiun, les opiniuns politiches, l'adeziun a partic politichs, sindacac, asoziazions y organisaziuns a carater religiun, filosofich, politich ò sindacal, la vita sesuala, sciöche ince , le stat de sanite (por ejëmpl al vëgn conscidré dac patolcars i zertificac de maratia y desgrazia, i zertificac che reverda le sté de pert, le deleghes sindacacales, l'apartenënza ales insciò dites categories de proteziun, la partezipaziun a organismes de rapresentanza, di lauranti, i risultac de vijites dal dotur che é gnôdes fares aladô dles leges y aladô di contrac, vagones inciaris publiques, y i.i.).

I Ves informun che le conferimënt de Ûsc dac particolars ò ester por ademplí ales oblianzas de lege che alda pró la gestiun dla candidatôra/dl raport de laur y, che porchel sce an Se rifiutëda da respogné ne podarä nia gni instauré n raport cun Os.

Le tratamënt de Ûsc dac particolars nes vëgn conzedü y al vëgn legitimé dal art. 6, lëtres a), b), c) y f) dl Regomënt UE nr. 679/2016 reporté dessura.

Obietif dl tratamënt

I dac personai vëgn tratá tl ambit dl ativitè normala dl Comun y secondo les finalitè nomindades dessot:

- Finalitès liades ales oblianzas preodüdes da leges, da regolamënt y dala normativa dla Uniuin dl Europa, sciöche ince da desposiziuns dades inant da autoritè che é legitimades dala lege da fá chësc y da organns de vigilanza y control (por ejëmpl, adempimënc de contabilitè, de retribuziun, de previdënza, de assistënza, fiscai y adempimënc aladô dles normative sön la trasparënza tla aministraziun publica);
- Finalitès che é liades strentamënter y é strumentaless ala gestiun dla candidatôra/dl raport de laur (sciöche, sciöche titl de ejëmpl y nia complet, archiviazion de dac dl anagrafa, titl de stüde, cönescënza de lingac da foradecá, laurs che an á fat denant, creaziun de anuzadus y procesc interns de informatica sciöche login, e-mail, intranet, calëndri personai/en condvijiun, helpdesk, sistem de telefon, y i.i.);
- Finalitès scenô coledages ala gestiun dla candidatôra/dl raport de laur (chi siöche titl de ejëmpl, indicaziun de inoms por la partezipaziun a seminars y/ò ativitès de recreaziun y/ò evënc sportifs, comunicaziun, sön domanda di zitadins, de dac

Antrag der Bürger, von Daten und/oder Lebensläufen der mit dem Auftrag beauftragten Personen, usw.), um die beruflichen Eigenschaften und Leistungen zu optimieren;

- d) Veröffentlichung personenbezogener Daten, einschließlich jener des Multimedia-Bereichs (wie Fotos, Video- und Audioaufzeichnungen) auf der institutionellen Internetseite der Gemeinde, in gemeindlichen/übergemeindlichen Intranet-Anwendungen oder in anderen Veröffentlichungen, außerhalb der in den Transparenz-vorschriften der öffentlichen Verwaltung vorgesehenen Fälle;
- e) Zwecke der Computersicherheit und Vertraulichkeit von Informationen, auch mittels automatisierter Software zur Verhinderung und/oder Überwachung von Verstößen gegen unsere Systeme und/oder Verhaltensrichtlinien

Die Bereitstellung durch die betroffene Person der für die Verfolgung der unter Buchstabe a) genannten Zwecke erforderlichen Daten ist obligatorisch, und eine etwaige Weigerung der Bereitstellung führt dazu, dass die Gemeinde nicht in der Lage ist, den spezifischen rechtlicher Verpflichtungen nachzukommen und somit die Bewerbung/das Arbeitsverhältnis mit Ihnen zu verwalten.

Die Bereitstellung durch die betroffene Person der für die Verfolgung der unter Buchstabe b) genannten Zwecke erforderlichen Daten ist freiwillig, aber eine eventuelle Weigerung würde es der Körperschaft de facto unmöglich machen, die Bewerbung/das Arbeitsverhältnis mit Ihnen ordnungsgemäß zu verwalten.

Die Bereitstellung durch die betroffene Person der für die Verfolgung der unter den Buchstaben c), d) und e) genannten Zwecke erforderlichen Daten ist fakultativ und bedarf zu ihrer Behandlung der ausdrücklichen Zustimmung der betroffenen Person, mit Ausnahme spezifischer Bestimmungen in diesem Bereich; eine eventuelle Weigerung, Ihre personenbezogenen Daten für die oben genannten Zwecke zur Verfügung zu stellen, würde es der Körperschaft unmöglich machen, die Bewerbung/das Arbeitsverhältnis mit Ihnen weiterzuführen.

Verarbeitungsmethoden

Die Daten werden mit informatischen Systemen und/oder in händischer Form verarbeitet, jedenfalls mittels geeigneter Verfahren, welche die Sicherheit und Vertraulichkeit und die Verfügbarkeit derselben gewährleisten.

Für den Fall, dass die personenbezogenen Daten der betroffenen Person nicht direkt bei ihr erhoben werden, informiert der Verantwortliche, gemäß Art. 14 Buchst. g) der Verordnung, dass keine automatisierten Entscheidungsprozesse, einschließlich der Profilerstellung gemäß Art. 22 Absätze 1 und 4 vorgenommen werden.

Die Mitteilung der Daten

ist, mit Ausnahme der in der vorliegenden Information angegebenen Fälle, in denen die Zustimmung vorgesehen ist, obligatorisch für die Verwaltung der Bewerbung/des Arbeitsverhältnisses und bedarf nicht der Zustimmung der betroffenen Personen.

Die fehlende Mitteilung der Daten hat zur Folge

dass Gesetzespflichten missachtet werden und/oder dass diese Gemeinde daran gehindert wird die Bewerbung/das Arbeitsverhältnis zu verwalten.

Die Daten können mitgeteilt werden

allen Rechtssubjekten (Ämtern, Körperschaften und Organen der öffentlichen Verwaltung, Betrieben oder Einrichtungen), welche im Sinne der Bestimmungen verpflichtet sind, diese zu kennen, oder diese kennen dürfen, sowie jenen Personen, die Inhaber des Aktenzugriffsrechtes oder des allgemeinen Bürgerzugangs sind. Im Falle von besonderen personenbezogenen Daten und/oder von Daten über strafrechtliche Verurteilungen und Straftaten erfolgt die Mitteilung an die in der Verordnung für die Verarbeitung von sensiblen und Gerichtsdaten (Maßnahme der Datenschutzbehörde vom 30.05.2005) angegebenen Rechtssubjekte und in den dort angeführten Formen.

attività ricreative e/o eventi sportivi, comunicazione, su richiesta dei cittadini, di dati e/o curricula dei soggetti affidati all'incarico, etc.) in ottica di ottimizzazione delle caratteristiche e performance professionali;

- d) pubblicazione di dati personali, anche multimediali, (quali foto, registrazioni video e audio) sul sito istituzionale del Comune, in applicazioni intranet comunali/sovra-comunali, oppure in altre pubblicazioni, al di fuori dei casi previsti dalle normative sulla trasparenza nella Pubblica Amministrazione.
- e) finalità di sicurezza informatica e riservatezza delle informazioni, anche a mezzo di software automatizzati idonei a prevenire e/o monitorare eventuali violazioni dei nostri sistemi e/o delle nostre regole comportamentali.

Il conferimento da parte dell'interessato dei dati necessari al perseguimento delle finalità di cui al punto a) ha natura obbligatoria ed un suo eventuale rifiuto a rispondere in merito comporta l'impossibilità per il Comune di adempiere agli specifici obblighi di legge e, conseguentemente, di gestire la candidatura/il rapporto di lavoro con Lei in essere.

Il conferimento da parte dell'interessato dei dati necessari al perseguimento delle finalità di cui al punto b) ha natura facoltativa ma un eventuale rifiuto in merito comporterebbe di fatto l'impossibilità per l'Ente di gestire idoneamente la candidatura/il rapporto di lavoro con Lei in essere.

Il conferimento da parte dell'interessato dei dati necessari al perseguimento delle finalità di cui ai punti c), d) ed e) ha natura facoltativa e per il relativo trattamento è richiesto un espresso consenso dell'interessato, salvo comunque specifiche disposizioni in materia; un eventuale rifiuto in merito al conferimento dei Suoi dati personali per le finalità di cui sopra comporterebbe l'impossibilità per l'Ente di proseguire nella gestione della candidatura/nel rapporto di lavoro con Lei in essere.

Modalità di trattamento

I dati vengono trattati con sistemi informatici e/o manuali attraverso procedure adeguate a garantire la sicurezza e la riservatezza e la disponibilità degli stessi.

Nel caso in cui i dati personali dell'interessato non siano raccolti direttamente presso lo stesso, il Titolare, ai sensi dell'art. 14, lettera g) del Regolamento, informa che non sono posti in essere processi decisionali automatizzati, compresa la profilazione di cui all'art. 22, paragrafi 1 e 4.

Il conferimento dei dati

salvi i casi di cui alla presente informativa in cui è previsto il consenso, ha natura obbligatoria per la gestione della candidatura/del rapporto di lavoro e non richiede il consenso degli interessati:

Non fornire i dati comporta

non osservare obblighi di legge e/o impedire che questo Comune possa gestire a candidatura/il rapporto di lavoro.

I dati possono essere comunicati

a tutti i soggetti (Uffici, Enti ed Organi della Pubblica Amministrazione, Aziende o Istituzioni) che, secondo le norme, sono tenuti a conoscerli o possono conoscerli, nonché ai soggetti che sono titolari del diritto di accesso o del diritto di accesso civico generalizzato. In caso di dati particolari e/o dati relativi a condanne penali e reati la comunicazione avviene ai soggetti e nelle forme indicati nel regolamento per il trattamento dei dati sensibili e giudiziari, di cui al Provvedimento del Garante per la protezione dei dati personali del 30.05.2005.

y/ò curricula dles porsones a chi che al ti é gnù surandé l'inciaria y i.i.) tla otica de optimisaziun dles carateristiche y performance profesionales;

- d) publicaziun de dac personai, ince multimedials (sciòche fotografies, registraziuns sòn video y audio) sòn lla plata internet istituzionala dl Comun; tles aplicaziuns intranet de comun/suracomunales, ò de fora di caji preodùs dales normatives sòn la trasparènza tla Aministraziun publica
- e) finalitè de segurèza informatica y reservatèza dles informaziuns, ince por meso de software automatissà adatà a evitè y/ò monitoré violaziuns eventuales de nùsc sistems y/ò de nostes regoles de comportamènt.

Le conferimènt da pert dl interescé di dac che al ò ester por ti jì dō ales finalitè aladò dl punto a) é de oblianza y n sò refodé eventual a respogné en mirit comporta la impossibilitè por le Comun da ademplì ales oblianzas de lege specifiches y de consequènza da gestì la candidatōra/le raport de laur che é danman cun Os.

Le conferimènt da pert dl interescé di dac che al ò ester por ti jì dō ales finalitè aladò dl punc b) é facultatif mò n sò refodé eventual en mirit comportass de fat l'impossibilitè por l'Ent da gestì te na mainira adeguada la candidatōra/le raport de laur che é danman cun Os.

Le conferimènt da pert dl interescé di dac che al ò ester por ti jì dō ales finalitè aladò di punc c), d) y e) é facultatif y por le tratamènt revardènt vègnei damané n consèns scrit dl interescé, cun la salvèza te vigni cajo de desposizioni specifiches che reverda en refodé en mirit al conferimènt de Ûsc dac personai por les finalitè nominades dessura comportass l'impossibilitè por l'Ent da mene inant la gestiuon dla candidatōra/le raport de laur che é danman cun Os.

Modalitè dl tratamènt

I dac vègn tratà cun sistems de informatica y/o a man tres prozedōres adeguades a garantì la segurèza y la rresservatèza y la desponibilitè di medemi.

Tl cajo te chi che i dac personai dl interescé ne vègnes nia coiùs adòm diretamènter pró le medemo informèia le Titolar dl Regolamènt aladò dl art. 14 lètra g) che al ne vègn nia fat prozesc de dezijiuns automatissà adòm ala profilaziun aladò dl art. 22, paragrafs 1 y 4.

La comunicaziun di dac

é de oblianza, tut fora i caji che vègn dá dant te chèsta informaziun te chi che al ò ester le consèns por l'aministraziun dla candidatōra/dl raport de laur y al n'ò nia ester le consèns dles porsones interesciades.

Nia comuniché i dac

comporta de nia osservé oblianzas de lege y/ò impedì che chèsta aministraziun pois respogné ales domandes presentades dai interescià

I dac pó gnì comunicà

a dōtes les porsones (Ofizi, Ènc y Organs dla Aministraziun Publica Aziendala ò Istituziuns) che, aladò dles normes é oblià a i conèscè ò ai pó i conèscè sciòche ince ales porsones che é titolars dl dèrt de azés ò dl dèrt de azés zivich generalisè. Tl cajo de dac particulars y/ò dac che reverda condanes penales y reac vègn la comunicaziun fata ales porsones y tles formes indicades tl regolamènt por le tratamènt di dac sensibli y iudiziar, aladò dl Provedimènt dl Garant por la Proteziun di dac personai cun la data di 30.05.2005.

Die Gemeinde kann die Daten des Interessenten auch an die folgenden Kategorien von externen Subjekten weitergeben:

- 1) Bürger;
- 2) Dienstleister und Lieferanten, mit denen ein vertragliches oder vorvertragliches Verhältnis besteht
- 3) Versicherungsunternehmen
- 4) Gesundheitsorganisationen, medizinisches Personal;
- 5) Vorsorge- und Fürsorgeeinrichtungen und andere öffentliche Körperschaften;
- 6) Einrichtungen, an denen die Gemeinden beteiligt sind und/oder Arbeitsgruppen, die in Konsortien gebildet werden oder die Autonomen Provinz Bozen und ihre autonomen Einrichtungen, die Handelskammern, u.s.w.
- 7) Verbände von Unternehmern und Unternehmen sowie Berufsverbände
- 8) Universitäten, Forschungsinstitute, Ausbildungseinrichtungen, Berufsvereinigungen.

Für die Mitteilung an die in den Nummern 6) 7) und 8) genannten Subjekte ist die Zustimmung der betroffenen Person erforderlich, die Sie durch Ankreuzen des entsprechenden Kästchens am Ende dieser Information erteilen können. Wir informieren Sie, dass die Gemeinde ohne Ihr Einverständnis nur solche Operationen durchführen kann, die keine solche Mitteilungen mit sich führen.

Die von uns erhobenen und verarbeiteten personenbezogenen Daten können an Subjekte mit Sitz oder Wohnsitz in der Europäischen Union - die ebenfalls der Verordnung unterliegen - und auch in Nicht-EU-Ländern mitgeteilt werden, vorausgesetzt, in diesem letztgenannten Fall, dass die Übermittlung durch eine Maßnahme der Behörden zum Schutz personenbezogener Daten oder durch bilaterale Verträge, die das gleiche Schutzniveau wie in der Verordnung selbst gewährleisten, als rechtmäßig anerkannt wird

Die Daten können

vom Verantwortlichen, von den Auftragsverarbeitern, dem Datenschutzbeauftragten, den Beauftragten für die Verarbeitung personenbezogener Daten und vom Systemverwalter dieser Verwaltung **zur Kenntnis genommen werden**.

Darüber hinaus können die Daten von Personen, die speziell mit der technischen, organisatorischen und administrativen Verwaltung betraut sind, eingesehen werden, sowie von Fachleuten, die die Arbeit der betreffenden Person in Anspruch nehmen werden.

Die Daten werden

ausschließlich in dem von den Bestimmungen erlaubten Rahmen verbreitet.

Zeitliche Dauer der Daten-verarbeitungen und der Speicherung der personen-bezogenen Daten

Die Verarbeitungen laut vorliegender Information werden zeitlich nur so lange andauern wie unbedingt notwendig, um der Erfüllung der Verpflichtungen nachzukommen, die dem Verantwortlichen durch nationale und/oder staatenübergreifende Gesetze, sowie durch die Gesetze der Länder, in die die Daten gegebenenfalls übermittelt werden, auferlegt worden sind.

Beispielsweise werden personenbezogene Daten für die gesamte Dauer des Arbeitsverhältnisses und anschließend für weitere 5 Jahre unter Beachtung der steuerlichen Vorschriften, und/oder für 10 Jahre i.S. der ordentlichen Verjährungsfrist, verarbeitet und gespeichert.

Rechte der betroffenen Personen

Es wird abschließend darauf hingewiesen, dass die Artt. 15 bis 22 der EU-Verordnung den betroffenen Personen besondere Rechte verleihen. Insbesondere können die Betroffenen vom Verantwortlichen in Bezug auf die eigenen personenbezogenen Daten einfordern: das Beschwerderecht bei einer Aufsichtsbehörde (Art.

Il Comune potrà inoltre comunicare i dati dell'interessato alle seguenti categorie di soggetti esterni:

- 1) cittadini;
- 2) outsourcer di servizi, nonché fornitori con cui esiste un rapporto di natura contrattuale o precontrattuale
- 3) imprese di assicurazione
- 4) organismi sanitari, personale medico;
- 5) enti previdenziali, assistenziali e altre pubbliche amministrazioni
- 6) organismi partecipati dai comuni e/o gruppi di lavoro istituiti presso consorzi o Provincia Autonoma di Bolzano e suoi enti autonomi, camere di commercio, ecc.
- 7) associazioni di imprenditori, di imprese e ordini professionali
- 8) università, istituti di ricerca, enti di formazione, associazioni professionali

Per la comunicazione alle categorie di soggetti di cui ai numeri, 6) 7) e 8), è richiesto il consenso dell'interessato che Lei potrà esprimere barrando l'apposita casella in calce alla presente. La informiamo che, senza il Suo consenso, il Comune potrà eseguire solo quelle operazioni che non prevedono tali comunicazioni.

I dati personali da noi raccolti e trattati come sopra indicato potranno essere comunicati a soggetti con sede o residenza nell'Unione Europea, soggetti anch'essi al Regolamento, ed anche in paesi extra UE, a condizione, in quest'ultimo caso, che il trasferimento sia riconosciuto lecito a mezzo di un provvedimento delle Autorità di protezione dei dati personali o a mezzo di contratti bilaterali che garantiscano il medesimo livello di protezione indicato nel Regolamento stesso.

I dati potranno essere conosciuti

dal titolare, dai responsabili del trattamento, dal responsabile della protezione dei dati personali, dagli incaricati del trattamento dei dati personali e dagli amministratori di sistema di questa amministrazione.

Inoltre, i dati potranno essere conosciuti da soggetti appositamente incaricati della relativa gestione tecnica, organizzativa ed amministrativa, nonché, i professionisti che si avvarranno della prestazione lavorativa dell'interessato medesimo.

I dati potranno essere diffusi

nei soli termini consentiti dalle normative.

Durata temporale dei trattamenti e della conservazione dei dati personali

I trattamenti di cui alla presente informativa avranno la durata strettamente necessaria agli adempimenti imposti al Titolare dalle leggi nazionali e/o sovranazionali, nonché dalle leggi dei Paesi in cui i dati saranno eventualmente trasferiti.

A titolo meramente esemplificativo, i dati personali saranno trattati e conservati per tutta la durata del rapporto contrattuale di lavoro e, successivamente, per 5 anni in ossequio alla normativa fiscale e/o per 10 anni, termine di prescrizione ordinaria.

Diritti degli interessati-

Informiamo, infine, che gli artt. da 15 a 22 del Regolamento conferiscono agli interessati l'esercizio di specifici diritti. In particolare, gli interessati potranno ottenere dal Titolare, in ordine ai propri dati personali: il diritto di proporre reclamo ad una Autorità di controllo (art. 13, comma 2, lett. d);

Le Comun podara implü comunique i dac dl interescé ales categorías suandéntes de personas esternes:

- 1) zitadini
- 2) Personas che pita le sorvics y i fornidús, cun chi che al é gnü/ò che al é danman stlüt jö n raport stipulé ò stipulé danfora
- 3) Agenzia de assicuraziun
- 4) Organisations dla sanité, Personal che á da n'én fá cun la medjina
- 5) Istituzions de previdénza y d'atres strotöres publiques
- 6) Organisms te chi che le Comun á na partezipaziun y/ò grups de laur metüs sö pró consorc ò dla Provinzia Autonoma da Balsan y sü ònc autonoms, ciamenes dl comerz y i.i:
- 7) Assoziations de imprenditurs, de imprejes y ordins profesionai;
- 8) universités, istituć de archirida, ònc de formaziun, asoziazions profesionales

Por la comunicaziun ales categorías de personas aldó di numeri 6), 7) y 8), vègnel damané le conséns dl interescé che Os podéís signé fajon na crusc tl cuadrat aposta che é da ciafé jö insom a chésta informaziun. I Ves informun che sènza Osc conséns, podará le Comun má ti jì dō a chēs operaziun de chēs che la n'ò nia ester danfora le conséns.

I dac personai coiüs adóm da nos y tratá sciöche al é scrit dessura podará gní comunicá a persones cun sēnta ò che é aciasada tla Uniun dl Europa, che mēss ince tigní ite le Regolamēnt, y ince te paisc che n'alda nia pró la UE, cun la condiuziun, te chēsc ultimo cajo che le trasferimēnt sīdes reconesciū legitim a meso de en provedimēnt dles Autoritēs de proteziun di dac personai ò tres contrac bilaterai che garantēsces le medemo level de proteziun indichē tl medemo Regolamēnt.

I dac podará gní conosciuti

dal titolar, dai responsabili dl tratamēnt, dal Responsabl di dac personai, dai inciariá dl tratamēnt di dac personai y di aministradús dl sistem de chēsta Aministraziun.

Fora de chēl podará i dac gni conosciūs da persones inciatiades dla gestiun che reverda la gestiun tecnica, de organizaziun y de aministraziun, sciöche ince i profesionaisc che s'ún joarā dla prestaziun de laur dl medemo interescé.

I dac podará mǎ gní dá inant estlusiavamēnter

aladó dles desposiziun scrites dant dales normative.

Dorada tl tēmp di tratamēnc y dla conservaziun di dac personai

I tratamēnc aladó de chēsta informaziun gnará adorá por la dorada che al ò ester por i adempimēnc scric dant dal titolar dales leges nazionales y/o suranazionali sciöche ince dales leges di Paisc te chi che i dac gnará eventualmēnter trasferis.

A titl tut cá cun semplicité sciöche ejēmpl gnará i dac personai tratá y conservá por dōta la dorada dl raport contratual de laur y, dedó por 5 agn por respet dla normativa fiscala y/ò por la inciaria pró la sēnta de chēsta Aministraziun

Dērc di interesciá

I Ves informun ala fin, che i articli dal numer. 15 al numer 22 dl Regolamēnt UE surandá ai interescia l'eserzice de dērc specifics. Tl particular, pó i interesciá ciafé dal Titolar en referimēnt a sū dac personai le dērt da fá na retlamaziun a òna na Autoritē de con-

13, Abs. 2, Buchst. d), das Auskunfts-recht (Art. 15); das Recht auf Berichtigung (Art. 16); das Recht auf Löschung - Recht auf Vergessen-werden (Art. 17); das Recht auf Einschränkung der Verarbeitung (Art. 18); die Mitteilungspflicht im Zusammenhang mit der Berichtigung oder Löschung oder Einschränkung (Art. 19); die Datenübertrag-barkeit (Art. 20); das Widerspruchsrecht (Art. 21) und den Ausschluss automatisierter Entscheidungs-prozesse einschließlich Profiling (Art. 22).

Verantwortlicher, Auftragsverarbeiter, Datenschutzbeauftragter

Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist diese Verwaltung mit Sitz in St. Martin in Thurm;

Auftragsverarbeiter der personenbezogenen Daten ist dr. Roberta Compoj, mit Domizil für dieses Amt am Sitz des Verantwortlichen;

Datenschutzbeauftragter ist RA Paolo Recla, mit Domizil für dieses Amt am Sitz dieser Verwaltung, erreichbar unter der E-Mail-Adresse: paolorecla.dpo@legalmail.it

Erteilung der Zustimmung

Zumal - wie in der mir gemäß der EU-Verordnung 2016/679 zur Verfügung gestellten Information dargestellt - die Durchführung einiger Tätigkeiten im Zusammenhang mit der Verarbeitung meiner personenbezogenen Daten, sowie die Weitergabe einiger Daten an Dritte, der vorherigen Zustimmung der betroffenen Person bedarf,

- erteile ich die Zustimmung
- erteile ich die Zustimmung nicht.

(Datum – data - data)

l'accesso (art. 15); la rettifica (art. 16); la cancellazione – oblio - (art. 17); la limitazione al trattamento (art. 18); la notifica in caso di rettifica, cancellazione o limitazione (art. 19); la portabilità (art. 20); diritto di opposizione (art. 21) e la non sottoposizione a processi decisionali automatizzati e profilazione (art. 22).

Titolare, Responsabile del Trattamento e Responsabile della Protezione dei dati personali

Titolare del trattamento è questa Amministrazione, con sede in San Martino in Badia;

Responsabile del Trattamento dei dati personali è dott.ssa Roberta Compoj, domiciliata/o per la carica presso la sede del Titolare;

Responsabile della Protezione dei dati personali è l'avv. Paolo Recla, domiciliato per la carica presso la sede di questa amministrazione, raggiungibile attraverso l'indirizzo di posta elettronica: paolorecla.dpo@legalmail.it

Prestazione del consenso

Premesso che - come rappresentato nell'informativa che è stata a me fornita ai sensi del Regolamento UE 2016/679 - lo svolgimento di alcune attività relative al trattamento dei miei dati personali, nonché la comunicazione di alcuni dati a soggetti esterni, richiede il preventivo consenso dell'interessato,

- do il consenso
- nego il consenso.

trol (art. 13, coma 2, lëtra d); l'azés (art. 15); la retificaziun (art. 16); la cancelraziun – le se desmentié – (art. 17); la limitaziun al tratamënt (art. 18), la notifica tl cajo de na retifica; cancelraziun ò limitaziun (art. 19); la portabilité (art. 20), le dêrt de oposiziun (art. 21) y le stlùje fora da prozesc de dezijiun automatísá y de profilaziun (art. 22)

Titolar, Responsabl dl Tratamënt y Responsabl dla Proteziun di dac personai

Le Titolar di tratamënt é chësta Aministraziun cun sënta a San Martin de Tor,

Responsabl dl Tratamënt di dac personai é la dot.ria Roberta Compoj, aciasé/ada por la inciaria tla sënta dl Titolar;

Responsabl dla Proteziun di dac personai é l'avocat Paolo Recla, cun sënta por chësta inciaria tl fabricat de chësta Aministraziun, che é da arjunje por meso dla misciu de posta eletronica: paolorecla.dpo@legalmail.it

Conferimënt dl autorisaziun

Premetü che sciöche rapresenté te chësta informaziun che mé gnöda relasciada aladò dl Regolamënt UE 2016/679 – l'atuaziun de valgügn laurs che reverda le tratamënt de mí dac personai sciöche ince la comunicaziun de valgügn dac a porones esternes se damana denant l'autorisaziun dl/dla interessé/ada

- i dá l'autorisaziun
- i ne dá nia l'autorisaziun.

(Unterschrift – firma - firma)